

¡Conoce el contexto, para comprender el texto!

Kelly Yohana Barrera Gomez

Asesor / director

Karen Lorena Lucuara Castro

Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD

Escuela de Ciencias de la Educación ECEDU

Programa Licenciatura en Lenguas Extranjeras con Énfasis en Inglés

Samaniego, mayo

2022

Resumen

El aprendizaje de una lengua extranjera es un proceso que requiere mucha dedicación, paciencia y persistencia, el aprendizaje de una nueva lengua implica el desarrollo de varias habilidades de lenguaje como son la habilidad de escucha, lectura, escritura y habla, la forma en cómo se implementa el inglés en muchas instituciones educativas no está siendo efectiva en el proceso de enseñanza-aprendizaje, por lo cual, en esta investigación nos enfocaremos en el desarrollo de la habilidad de lectura en inglés usando como punto de partida los estándares básicos de aprendizaje del lenguaje del Ministerio de Educación Nacional (MEN).

A partir de lo anterior, se busca desarrollar una propuesta pedagógica que, tomando la cultura estadounidense como base, ayude a extender las posibilidades de progreso en las habilidades comunicativas en inglés, (más específicamente la comprensión lectora) de las niñas de Luminares del mundo (Club de lectura) en la propuesta se desarrollará un diseño de actividades didácticas para acrecentar las habilidades interculturales y mejorar la comprensión lectora.

Los resultados obtenidos en este estudio fueron satisfactorios y se puede concluir que las escuelas carecen del estímulo al desarrollo de las habilidades interculturales para la enseñanza del inglés y que la implementación de estas habilidades y el intercambio cultural favorece en gran manera el desarrollo de las habilidades del lenguaje en inglés.

La implementación de las actividades diseñadas muestra que las niñas que participaron desconocían costumbres muy marcadas de los Estados Unidos, por otra parte, las niñas estuvieron dispuestas a recibir nuevos conocimientos culturales y se mostraron dispuestas a adoptar la cultura estadounidense para aprender.

Palabras claves: Habilidades, Comprensión, Lectora, Inglés, Interculturalidad.

Abstract

Learning a foreign language is a process that requires a lot of dedication, patience and persistence, learning a new language involves the development of several language skills such as listening, reading, writing and speaking skills, the way in which English is implemented in many educational institutions is not being effective in the teaching-learning process, therefore, in this research we will focus on the development of reading skills in English using as a starting point the basic language learning standards of the Ministerio de Educación Nacional (MEN).

Based on the above, we seek to develop a pedagogical proposal that, taking the American culture as a base, helps to extend the possibilities of progress in the communicative skills in English, (more specifically reading comprehension) of the girls of Luminares del Mundo (Reading Club). and to develop a design of didactic activities to conduct the strengthening of these skills.

The results obtained in this study were satisfactory and it can be concluded that schools lack the teaching or focus on the development of intercultural skills for teaching English and that the implementation of these skills and cultural exchange favors the development of language skills in English.

The implementation of the designed activities shows that the girls who participated did not know very marked customs of the United States, on the other hand, the girls were willing to receive new cultural knowledge and were willing to adopt the American culture to learn.

Key words: Skills, Reading Comprehension, English, interculturality.

Contenido

Resumen.....	2
Abstract.....	3
Diagnóstico de la propuesta de pedagógica.....	5
Pregunta de investigación.....	7
Marco de referencia.....	8
Marco metodológico.....	11
Intencionalidades en la construcción de la práctica pedagógica.....	11
Metodología.....	13
Identificación del problema.....	13
Planeación.....	14
Implementación.....	14
Producción de conocimiento pedagógico.....	15
Análisis y discusión.....	19
Conclusiones.....	23
Referencias.....	25
Anexos.....	27

Diagnóstico de la propuesta de pedagógica

Este trabajo de investigación tiene diferentes motivos y razones para su formulación, el principal es para mostrar los avances de un grupo de niñas de 11-13 años, que durante la práctica pedagógica mostraron algunas características asociadas a la baja comprensión lectora en inglés.

Es indispensable reconocer la importancia de la comprensión lectora y el lenguaje en inglés, ya que la producción y comprensión del lenguaje permite a los individuos desenvolverse en cualquier entorno de la sociedad, es decir que, si el niño tiene problemas con la comprensión lectora, muy seguramente tiene problemas en cuanto a la inserción en entornos sociales que exigen la producción y comprensión de textos en inglés (casi todos).

Adicionalmente, se vio la motivación del grupo de niñas para desarrollar la habilidad lectora en español como una ventaja, esto sugirió que el gusto por la lectura en español podría aprovecharse para desarrollar también la lectura en inglés. Se pretendió descubrir cómo la habilidad intercultural facilitaría el desarrollo de la comprensión lectora en inglés.

Por otro lado, aprender un nuevo idioma implica también conocer una nueva cultura o adoptar la cultura de ese idioma (que estará presente en cada texto leído en dicho idioma), construir una relación entre la cultura propia y la cultura del idioma aprendido, esto debido a que, los hablantes de la lengua que se pretende aprender tienen diferentes hábitos, convicciones, costumbres, adentrarse en ese contexto cultural se hace necesario para una mayor comprensión del idioma y, por ende, mayor facilidad para la comprensión lectora.

Las niñas de 11-13 años que participan en “Luminares del mundo” Club de lectura, a partir del contexto social y educativo débil en Samaniego Nariño, evidencian la necesidad de fortalecer las habilidades interculturales y de esta manera mejorar el proceso de la comprensión lectora en el idioma inglés.

La comprensión lectora requiere identificación de contenido, una posición crítica por parte del lector, se trata de comprender todo el significado de lo que quiere transmitir el escritor, es entender el contexto y la intención del autor, para ello se hace necesario reconocer los lugares, la música, los sucesos, las actividades contenidas en el texto, y cuando se trata de otro idioma con mayor razón el individuo debe sumergirse en el ambiente del texto, para ello es que se hace necesario el reconocimiento de la cultura y la interculturalidad, las diferencias y diversidad entre la cultura propia y en este caso la estadounidense; si el estudiante logra reconocer la cultura extranjera, con mayor facilidad va a comprender el texto leído, mayor será su habilidad cognitiva para una actividad meta cognitiva como el reading.

Pregunta de investigación

Retomando un poco lo abordado anteriormente, se ha definido la población con la que se desarrolló la propuesta, la débil metodología de enseñanza de algunas escuelas, corroborado por prácticas anteriores, donde se observó a una docente de primaria que es licenciada en ciencias naturales pero enseña inglés en la escuela, ella se veía frustrada por no tener las herramientas suficientes para llevar a cabo la enseñanza del inglés, de esta manera, se ve afectado negativamente el desarrollo del aprendizaje en inglés de las niñas de Luminares del Mundo (Club de lectura) , debido a que no han tenido una formación completa sino muy básica en inglés donde la metodología de enseñanza se enfoca en memorización y escritura de vocabulario básico, mostrando características asociadas a la baja comprensión lectora en inglés.

Comprender un texto sin conocer el contexto es muy dificultoso y poco probable, así que la investigación estuvo direccionada por la siguiente pregunta ¿Cómo, a través del diseño de actividades didácticas, fortalecer habilidades interculturales para un mejor proceso de comprensión lectora en el área del inglés en niñas de 11-13 años de edad que participan en “Luminares del mundo” (club de lectura)?.

Marco de referencia

Porqué es importante fomentar la comprensión lectora en los estudiantes en una segunda lengua (Kintsch y Van Dijk, 1983; citados por Ramírez 2017) expresan que “la lectura median aspectos tanto del entorno educativo, social y cultural del lector y del escritor, como de las estructuras mentales del lector”. Por otra parte, Boroditsky (2018) dice que “lengua moldea nuestra forma de pensar”, esto quiere decir que cuando se aprende un nuevo idioma, no se trata solo de aprender palabras, símbolos y sonidos nuevos, sino que esa lengua es un mundo totalmente diferente al que el aprendiz está acostumbrado.

El aprendizaje de una nueva lengua significa también moldear la forma de percibir la vida a una manera distinta, es actuar de manera diferente, es percibir las diferencias y adoptarlas. Para llevar a cabo lo mencionado anteriormente es necesario que el estudiante sea sumergido en la cultura del idioma que está aprendiendo, hay que recordar que lo que permite a una persona adquirir vocabulario y producir textos escritos u orales, es la comprensión lectora, un buen lector muy seguramente es un buen escritor.

Hay una herramienta de la que pueden echar mano los docentes para llevar a cabo esta labor de sumergir a los estudiantes en la nueva cultura, (en este caso estadounidense), son las habilidades interculturales, ellas impulsan el mejoramiento en el proceso de la comprensión lectora, porque también permite adquirir mucho más conocimiento de la cotidianidad en los Estados Unidos; y para desarrollar estas habilidades se pueden implementar actividades didácticas basadas en centros de interés definidas por una página web así:

son temas elegidos por los propios maestros en torno al que giran las distintas actividades, una vez analizadas las necesidades de los niños y considerando sus rasgos evolutivos. Han de resultar interesantes y que los niños se identifiquen con los temas planteados. (*Actividades didácticas: supuestos prácticos resueltos*, 2021),

Estas actividades mencionadas pueden ser de acuerdo con la edad, los gustos e intereses de los estudiantes.

Ramírez (2017) señala,

Cabe destacar que actualmente los estudiantes muestran gran interés en lo que son las artes, la literatura, el cine y la música, especialmente esta última, pues son parte de los aspectos culturales que los motivan porque tienen afinidad con sus gustos personales; de modo que ven que la cultura, en general, sin especificar una de ellas, motivan el aprendizaje del inglés a nivel global, por los beneficios que este le puede traer a una persona a nivel laboral, estatus social, poder y propósitos del lenguaje.

La interculturalidad sugiere abrir nuestra mente y eso sirve para comprender con mayor facilidad los textos e identificar la cultura del otro, el escoger temas de interés es una estrategia que concede el placer de generar un aporte al desarrollo del gusto por el otro idioma, gusto por la cultura del otro, gusto incluso por la lectura, la comprensión lectora no solamente lleva a conocer sino interpretar el mundo de otra manera, valorar la diversidad y respetarla, la interculturalidad es un estímulo a la exploración del mundo del otro.

Michael Byram desarrolló un Modelo de Competencia Comunicativa Internacional (1997) para la enseñanza de lenguas extranjeras que definía cinco habilidades fundamentales:

1. Conocimiento
2. Actitudes
3. Habilidad o capacidad de interpretar un caso o un documento cultural y entenderlo en un contexto intercultural
4. La habilidad o capacidad de adquirir de manera independiente nueva información sobre otras culturas
5. Conciencia cultural crítica sobre la sociedad y sus valores y prácticas. (*Desarrollar habilidades interculturales como parte de la visita de intercambio de centros educativos*, s. f.),

Incluir la interculturalidad en el proceso de la comprensión lectora es importante y fundamental no solo para desarrollar esta habilidad, sino para el desarrollo de las demás habilidades como speaking, writing, listening.

En realidad, la interculturalidad en las clases de inglés enriquece, estimula y mejora el interés y el proceso de aprendizaje/enseñanza, de hecho, lo hace más fácil y atractivo, porque el ser humano requiere satisfacer la necesidad de relacionarse con el otro y el desarrollo de los procesos lingüísticos da la posibilidad de insertarse en cualquier área o contexto social.

Marco metodológico

El enfoque metodológico usado es el enfoque cualitativo de investigación, este enfoque según (Barrantes 2014, citado por Solís 2020), también es denominado naturalista-humanista o interpretativo, y cuyo interés “se centra en el estudio de los significados de las acciones humanas y de la vida social” (p. 82).

Intencionalidades en la construcción de la práctica pedagógica

Se puede partir del hecho de que el proceso de aprendizaje/enseñanza tiene una función social muy importante, educar es importante; la vida y las circunstancias plantean situaciones que indudablemente requieren ciertos conocimientos para saber afrontar, la sociedad está llena de caos y vacíos, necesidades y montañas de desequilibrio económico, político, cultural y en definitiva la educación es ese agente transformador, el docente cumple un papel fundamental en esa transformación.

Por ello, el profesorado tiene una gran responsabilidad de mejorar la calidad educativa, sin duda, hay muchos factores que determinan esa problemática, aun así, los docentes pueden influir en la mejora de la calidad educativa, una de las herramientas para eso es la investigación.

La enseñanza y aprendizaje es una construcción que permite a la sociedad el desarrollo y progreso, la educación es un fundamento para la transformación social. Los conocimientos, creencias del grupo o entorno dónde trabaja el docente es fundamental para dirigir el proceso de enseñanza y aprendizaje, todos los contextos son distintos y es muy importante poder descubrir las bases en las que está fundamentada la comunidad donde se enseña, las necesidades de cada comunidad son diferentes, en alguna comunidad la principal problemática puede ser la economía, en otras la salud, en otras la delincuencia, es de ahí que, el "para qué se enseña lo que se enseña" debe ir muy ligado a las necesidades de la comunidad donde se ejerce la docencia, la enseñanza

debe ir enfocada independientemente de las necesidades específicas de cada comunidad a formar una ciudadanía con criterio, comprometida y responsable y con ello, lograr que las comunidades sean impactadas.

Es oportuno saber que la observación es una herramienta en la cual se puede apoyar el docente, es donde el docente detalla todo lo que sucede en el proceso formativo, éste es el primer paso a la transformación de la calidad educativa, requiere de atención inteligente y un objetivo certero de recolectar información, este proceso de observación provee un sinnúmero de posibilidades dentro del ámbito educativo, este mecanismo resulta fundamental para la recolección de los datos de la problemática.

Por otro lado, el docente puede construir un currículum dónde se articule los contenidos de tal forma que supla las necesidades reales de los estudiantes, de hecho, esas necesidades dan una orientación de hacia dónde debe ir enfocada la disciplina que se enseña, es un punto de partida a lo que llamamos la práctica reflexiva.

En la práctica reflexiva es donde los docentes usan un diario de campo y se complementa con la sistematización, su papel en la práctica pedagógica y cómo contribuye a la formación integral de docentes; el trabajo de organizar, ordenar y analizar a partir de una investigación educativa reflexiva es un proceso que ayuda a generar nuevos conocimientos desde la observación y desde el descubrimiento de episodios repetitivos, experiencias, dónde el docente desarrolla pensamientos críticos, dónde puede desarrollar métodos que son adquiridos durante la práctica y la investigación, en este proceso el docente se compromete a provocar cambios y transformación de la sociedad.

En la práctica reflexiva y en medio de la investigación, se debe desarrollar el diario de campo, estos son usados como un soporte para poder llevar un registro de datos, la relevancia de

este diario es alta, debido a que en éste radica la importancia de la investigación, este facilita la producción y el descubrimiento de nuevas dinámicas de enseñanza o que ocurren dentro de la investigación, en el diario se registran las experiencias que enseguida se convertirán en el punto de partida de la transformación.

La reflexión y utilización de diarios de clase permite en gran medida definir ciertas necesidades y problemáticas que sirven para examinar y cuestionar la realidad de nuestros estudiantes y de la comunidad donde se enseña, esto facilita el entender y mostrar a los estudiantes esa realidad con el fin de que los estudiantes y comunidad sea más responsable, a veces las personas no se dan por enterados de las realidades, problemas y necesidades que los rodean y por ello, no hacen nada por mejorarla, pero cuando un docente por medio de la investigación logró identificar patrones que desencadenan las diferentes situaciones, tiene en sus manos una gran herramienta para contribuir desde su práctica pedagógica a que sus estudiantes sean autónomos, responsables, libres y capaces de desenvolverse en la vida y en su comunidad.

Metodología

En esa gran labor mencionada anteriormente, el docente encuentra una herramienta metodológica sin duda importante y potenciadora que es la usada en esta investigación, esta herramienta se denomina la investigación-acción, este es el eje fundamental usado para llevar a cabo la investigación y la implementación de las actividades didácticas propuestas, se inició por la identificación del problema (baja comprensión lectora en inglés), se continuó con la planeación y diseño de las actividades propuestas (secuencia de actividades didácticas) y finalizó con la implementación de la secuencia didáctica

Identificación del problema

Las niñas muestran características asociadas con la baja comprensión lectora en inglés.

Planeación

Se planeó la primera y segunda actividad, en la primera actividad se debía entender el contexto cultural de Estados Unidos y basado en ello comprender un texto propuesto con anticipación. La segunda actividad llamada “Dado, dado... pregunta, pregunta” era una actividad lúdica de interacción entre los estudiantes, en la actividad anterior el enfoque estuvo en conocer la tradición del día de acción de gracias y basado en ello comprender un texto, en esta se tuvo un texto, y basados en el texto debían comprender el contexto, se evaluaría por medio de unos dados con números y cada número correspondería a una pregunta sobre el texto.

Implementación

La implementación de la secuencia de actividades titulada “En el texto está el contexto” fue todo un aprendizaje, no salió todo tal cual como se planeó, pero se vio el resultado, en la primera implementación estudió el contexto cultural por medio de una película, luego se leyó el texto, se extendió un poco este paso porque hubo mucha participación y surgió la necesidad de añadir un momento más a la actividad, en la segunda actividad implementada se tuvo más confianza, hubo mucho entusiasmo, no se modificó nada de lo planeado, hubo excelente participación.

Producción de conocimiento pedagógico

Las investigaciones sobre la propia práctica docente son en la mayoría con un propósito transformador, en mayoría de los casos se busca transformar asuntos del entorno educativo, es decir que el maestro inmerso en la comunidad y oficio docente reconoce las deficiencias de la realidad educativa con lo cual puede plantear una pregunta investigativa y hacer apertura de la investigación.

El docente debe tener una posición crítica, evaluativa y muy rigurosa en cuanto al análisis de su práctica, porque esta es la mejor manera de reconocer las problemáticas, cabe resaltar en cuanto a la cita que cada investigador debe irse por su propia línea investigativa debido a que cada investigación parte de un contexto particular, de una situación específica, involucra lugares, personas, sistemas educativos , y difícilmente va a caber dentro de una investigación externa, es decir, que sí se pueden tomar notas, referencias de expertos o experiencias anteriores de otras investigaciones, pero no tomar literalmente o aplicar resultados, o estrategias generadas a partir de investigaciones a otros problemas.

Por otro lado, el docente investigador debe estar inmerso en la comunidad/situación investigada, porque conviene que el investigador tome una posición responsable y sensible, el docente investigador debe reconocer y buscar los elementos que lo lleven a dar soluciones acordes a los diseños establecidos en el currículum, es decir, en parte, el currículum se puede convertir en un obstáculo o en ese eje que permita una alineación entre la situación/comunidad investigada, los objetivos a alcanzar, la problemática y el contexto social que influye en la investigación.

Es necesario que el docente investigador sea responsable, sabiendo que comenzar una investigación conlleva a una gran labor, que puede o no terminar en años, es fundamental tener

bases sólidas en la investigación pedagógica, saber claramente cuál es la motivación, porqué, con quién, para qué, dónde, cuándo y cómo; preguntarse y aún mejor responderse estas preguntas serán la base de una muy buena investigación sobre la propia práctica.

Esta propuesta se desempeña a partir de la siguiente pregunta: ¿Cómo, a través del diseño de actividades didácticas, fortalecer habilidades interculturales para un mejor proceso de comprensión lectora en el área del inglés en niñas de 11-13 años de edad que participan en “Luminares del mundo” (club de lectura)?, y es que, según los estudios de (*La experiencia educativa en la construcción del saber pedagógico*, 2019) el contexto actual de la educación exige “profesores más conscientes de su profesión que estén en la constante búsqueda de estrategias que permitan dar respuestas a las necesidades actuales”, el saber pedagógico se puede construir a partir de las necesidades detectadas por el docente en su práctica pedagógica, aquí es importante que el docente sea muy crítico y muy riguroso en su auto observación teniendo en cuenta que de esto depende el diseño y desarrollo de su propia práctica, después, puede analizar esos datos recolectados en la observación y finalmente evaluar y construir los saberes dentro de la práctica docente.

El saber que se construye mediante la práctica no puede pasar por alto la misma práctica porque es esta práctica de dónde proviene el saber y va muy ligado a lo mencionado anteriormente, por ejemplo, un docente que practica o se guía por el modelo de profesional reflexivo (schon,1992; Esteve 2006)

Según estos autores el docente reflexiona sobre lo que hace, critica e indaga sobre su práctica, se expone a encontrar muchas fortalezas pero también debilidades en su práctica docente, en medio de esta reflexión el docente podría detectar deficiencias y a partir de ello comenzar una investigación sobre las causales, o el cómo mejorar su práctica en pro de una transformación tanto de su práctica como del proceso de aprendizaje en sus estudiantes y esto

tomando en cuenta las necesidades específicas de sus alumnos, ahí es donde el docente comienza a construir ese saber por medio de su propia práctica.

Esta propuesta se desarrolla a partir de la necesidad de mejorar la comprensión lectora en inglés en niñas de 11-13 años, en la búsqueda de ese fortalecimiento, búsqueda de métodos o estrategias para poder llevar a cabo esta transformación recordamos que las actividades didácticas son una gran herramienta de acuerdo con la edad de las niñas y también en base a actividades didácticas basadas en centros de interés definidas anteriormente.

Después, se toma como un gran plus la interculturalidad, esta es una habilidad que facilita y permite interactuar con personas o culturas distintas a las nuestras, esto aplicado al aprendizaje de un segundo idioma aporta muchos beneficios, Se menciona que cuando aprendemos una nueva lengua no solo se aprende nuevas palabras y sonidos, sino que, se está adoptando una nueva cultura, por ello el conocer y sumergirse en la cultura estadounidense aportará un gran avance al proceso de aprendizaje/enseñanza del inglés a las clases.

Por otra parte, según los estándares básicos de aprendizaje en lenguas extranjeras del MEN, en resumen, habla de comprender descripciones, identificar elementos culturales, leer y entender textos, reconocer elementos básicos en textos narrativos etc. Esto indica los procesos cognitivos que respaldan la propuesta respecto de las articulaciones curriculares, sumergirse en la cultura del idioma en proceso de aprendizaje nos permite acceder al aprendizaje de ese idioma en múltiples contextos, como antes se mencionó, conocer el contexto cultural de la segunda lengua beneficia el aprendizaje en todos los aspectos y en el fortalecimiento de todas las habilidades necesarias para el aprendizaje de un segundo idioma como el reading, speaking, listening y writing.

Se propone en este diseño como actividades didácticas: ver una película infantil con un contexto cultural netamente estadounidense que permita conocer e identificar elementos culturales como sucesos o costumbres, luego de ello, llevaremos a la práctica la comprensión de textos escritos que nacen de ese contexto cultural que ya conocemos a partir de la película, otra de las actividades es leer un texto y a partir de él jugar con unos dados y verificar qué tanto de él se comprendió.

Análisis y discusión

Un maestro investigador, es un observador; se adentra a un proceso que implica atención, mente abierta y un objetivo definido para resolver una duda o una situación dentro del aula o de algún sistema educativo, este empieza a desglosar una serie de eventos, acontecimientos, actitudes, comportamientos dentro del oficio docente o el proceso de enseñanza/aprendizaje, dentro de esta labor investigativa en el aula o desde fuera el docente investigador debe empezar la construcción donde se ordena, organiza y analiza el proceso de transformación de la práctica docente o educativa.

Para el maestro investigador, la sistematización tiene varias aplicaciones y en cada una de esas aplicaciones la sistematización juega un papel muy importante y diferente; primero, la sistematización como espacio intersubjetivo, le permite al maestro el diálogo con él mismo, con otros y dentro de una organización, le permite vínculos y recuerdos que se interrelacionan de manera subjetiva para construir conocimiento; segundo, como espacio formativo, porque le permite compartir experiencias con otros, darse cuenta de las faltas o ausencia de ciertas herramientas, le permite estudiar posibilidades, culturas, creencias etc. y por último, como investigación, y en esta faceta le permite generar conocimiento, le permite interiorizar y mirar estilos que antes no veía en el área educativa, en esta faceta es donde el docente entra al descubrimiento de nuevas formas y la transformación de la práctica docente.

Siguiendo las características anteriores, esta propuesta procura desarrollar habilidades del lenguaje en un segundo idioma, sobre todo la lectura, (Kintsch y Van Dijk, 1983; citados por Ramírez 2017) expresan que “en la lectura median aspectos tanto del entorno educativo, social y cultural del lector y del escritor, como de las estructuras mentales del lector.” Esto nos permite crear actividades que involucren el desarrollo de los prejuveniles, aporta al desarrollo social y

educativo del estudiante lo que tendrá un aporte significativo en los lugares donde se implemente la estrategia, definitivamente comprender la importancia de la interculturalidad y el rol de las habilidades sociales en el aprendizaje y enseñanza del inglés es un proceso que poco se aprovecha en las escuelas o academias, reconocer lo trae beneficios y mejoras en el momento de desarrollar habilidades del lenguaje en un segundo idioma.

En la implementación de la secuencia de actividades las niñas participantes no sabían nada sobre las temáticas de las lecturas propuestas, cada lectura enfocada en costumbres estadounidenses que están muy marcadas socialmente, estos sucesos como lo son el día de acción de gracias o los campamentos de verano son muy usados en películas, series y programas televisivos, el conocer por medio de la lectura de qué se trata tal tradición; genera un puente entre el niño y la cultura de Estados Unidos, una de las niñas dijo: “ay sí, yo veo unos muñequitos donde ellos están en un campamento y yo no sabía de dónde era la costumbre”, eso señala que la niña está asociando actividades e información previas y lo está transformando en conocimiento de la nueva cultura que está adoptando por medio del idioma que está aprendiendo.

Se considera que en la implementación se tuvo en cuenta los intereses de los niños, pero faltó enfoque en las necesidades, puesto que es una actividad con niños con los cuales no se ha trabajado ni se conocía puntualmente la trayectoria del proceso aprendizaje-enseñanza del inglés, se determinaron las actividades apuntando a las necesidades de un niño basados en los estándares básicos de aprendizaje según el grado al que corresponden las niñas, algunas comentaron: “está muy difícil”, “No entendemos casi nada”, estos comentarios porque el material que se diseñó para la clase estaba en un nivel superior al nivel de inglés de las niñas.

Se resalta notablemente el interés de las niñas por conocer otra cultura, se mostró total interés de las niñas haciendo preguntas, socializando, comentando cosas como “Qué bonito”,

“me gustaría vivir una experiencia así”, las actividades con temáticas de interés impulsan la participación y atención en el niño, por otro lado, si hablamos de habilidades interculturales, se evidencia que si ellas hubieran leído el texto 1, sin tener ningún conocimiento sobre la tradición de acción de gracias, no hubieran tenido la capacidad para interpretar y entender lo, por ejemplo, un acto ligado a esta tradición como lo es el pavo indultado, para ellas encontrarlo en un texto sin contexto cultural sería muy extraño y no lograrían comprenderlo. Después de la implementación en el poco tiempo destinado a este trabajo las niñas comprenden completamente lo que significa el día de acción de gracias para un estadounidense y todo lo que rodea la tan significativa tradición para ellos.

Evidentemente con más trabajo en la parte intercultural, la facilidad para comprender el texto es mayor, aquí es donde se puede dar respuesta a la pregunta: ¿Cómo, a través del diseño de actividades didácticas, fortalecer habilidades interculturales para un mejor proceso de comprensión lectora en el área del inglés en niñas de 11-13 años que participan en “Luminares del mundo” (club de lectura) ?; en el diseño de actividades didácticas se debe tener muy en cuenta la edad, en el caso descrito las participantes son prejuveniles y por esta razón se usaron fotocopias con un texto y un dibujo relacionado con el contenido del texto, un juego para promover el trabajo dinámico, en este sentido es muy importante hacer una actividad para medir los saberes previos, cuando implementamos una actividad asumiendo y no comprobado con seguridad la implementación puede diferir de lo planeado, en este caso se asumió un nivel de inglés debido al nivel de escolaridad y no se comprobó, esto resultó ser prejudicial porque tomó mucho más tiempo y tocó cambiar un recurso al español y aumentar un momento.

Es primordial resaltar el papel de la planeación en la práctica pedagógica, si no hay una buena planeación no habrá una buena práctica, este ejercicio concluye en que tal sea la

planeación tal la práctica, evidentemente habrá alguna variación entre planeación e implementación, pero la planeación da un horizonte, marca un objetivo y provee un plano de lo que será la práctica.

Conclusiones

Se descubrió por medio de esta investigación que las habilidades interculturales facilitan el desarrollo de la comprensión lectora en inglés provocando en los estudiantes interés sociabilidad, curiosidad y empatía; la interculturalidad es un intercambio de cultura y en el proceso de aprendizaje de un nuevo idioma se enfoca en el intercambio entre la lengua nativa propia y la lengua en proceso de aprendizaje.

Se desarrolló una propuesta que parte de la cultura extranjera para ayudar a extender las posibilidades de progreso en las habilidades comunicativas en inglés, más específicamente la comprensión lectora, usando actividades didácticas basada en centros de interés para mejorar la calidad educativa y transformar por medio de ella la calidad formativa en el área de inglés en prejuveniles esta propuesta se pone a disposición como una herramienta de trabajo a aquellos que lo requieran y consideren apropiado para su proceso de enseñanza o aprendizaje de una segunda lengua.

Por otro lado, se hace necesario mencionar que en el diseño de la planeación fue erróneo asumir datos como que: “por su grado de escolaridad deberían tener cierto nivel de inglés”, se planeó ver la película en inglés, pero se tuvo que ver en español, lo anterior sugiere que el docente debe ser muy cauteloso y minucioso a la hora de la planeación porque en este caso se debió realizar antes de la planeación o del diseño de las actividades, una evaluación de saberes previos

Uno de los principales problemas que se tuvo a la hora de implementar fue el tiempo, y se tuvo que aumentar un momento de implementación porque lo planeado no nos alcanzó, así que, medir el tiempo que nos llevará cierta actividad no se puede determinar, es decir, se puede suponer cierto tiempo, pero a la hora de implementar el docente se expone a cualquier variable.

Realmente de la teoría a la práctica hay mucho trecho y en definitiva los retos que enfrentan los docentes día con día son una oportunidad para transformar, las prácticas pedagógicas para los practicantes tiende a ser muy relajadas y sencillas, pero esta propuesta es la evidencia de que el papel transformador de un docente por medio de la observación, investigación y acción son arduas y muy favorables para los estudiantes, porque el docente empieza a tomar un punto de vista más crítico, analista y observador, tiende a convertirse en un docente que constantemente se hace autoevaluaciones para mejorar.

En conclusión, fue una experiencia muy enriquecedora y que motiva para seguir construyendo camino en esta área tan fundamental de la sociedad llamada educación.

Referencias

- A. (2021, 3 octubre). *Actividades didácticas: supuestos prácticos resueltos*. Educativos para. . .
<https://www.educativospara.com/como-disenar-actividades-didacticas/#.YjvQqSBnUVE>
- Boroditsky, L. (2018, 11 abril). *Cómo la lengua moldea nuestra forma de pensar*. TED Talks.
https://www.ted.com/talks/lera_boroditsky_how_language_shapes_the_way_we_think/transcript?language=es
- Comprensión Lectora y Estrategias Metacognitivas La Dislexia*. (s. f.). La Dislexia | Guía de actualización de la dislexia, intervención, evaluación e implicación en el Sistema Educativo. <https://www.ladislexia.net/comprension-lectora-y-estrategias-metacognitivas/>
- Desarrollar habilidades interculturales como parte de la visita de intercambio de centros educativos*. (s. f.). SchoolEducationGateway.
<https://www.schooleducationgateway.eu/es/pub/resources/tutorials/developing-intercultural-skill.htm#:~:text=La%20habilidad%20o%20capacidad%20de,y%20sus%20valores%20y%20pr%C3%A1cticas.>
- Estándares Básicos de Competencias en Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Ciudadanas*. (s. f.). Gov.co.
<https://www.mineducacion.gov.co/portal/men/Publicaciones/Guias/116042:Estandares-Basicos-de-Competencias-en-Lenguaje-Matematicas-Ciencias-y-Ciudadanas>
- Fuentes, T. (2011). *La observación de las prácticas educativas como elemento de evaluación y de mejora de la calidad en la formación inicial y continua del profesorado*. Revista de docencia universitaria. ISSN 1887-4592. Sitio web:
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4019372>

La experiencia educativa en la construcción del saber pedagógico. (2019, 22 febrero).

Compartir Palabra maestra. <https://www.compartirpalabramaestra.org/actualidad/blog/la-experiencia-educativa-en-la-construccion-del-saber-pedagogico>

Ramírez, M. D. C. G. (2017). *Desarrollo de habilidades de comprensión lectora en inglés -como lengua extranjera- en estudiantes de quinto de primaria**. Universidad Santo Tomás.

<https://www.redalyc.org/journal/5610/561059354006/html/>

Solís, L. D. M. (2020, 22 septiembre). *El enfoque cualitativo de investigación*. Investigalia.

[https://investigaliacr.com/investigacion/el-enfoque-cualitativo-de-investigacion/#:%7E:text=El%20enfoque%20cualitativo%20de%20investigaci%C3%B3n%20se%20enmarca%20en%20el%20paradigma,82\)](https://investigaliacr.com/investigacion/el-enfoque-cualitativo-de-investigacion/#:%7E:text=El%20enfoque%20cualitativo%20de%20investigaci%C3%B3n%20se%20enmarca%20en%20el%20paradigma,82)).

Anexos

[Diplomado de profundización Kelly Barrera](#)